

РАБОТА СО СТИХОТВОРНЫМИ ТЕКСТАМИ

*ЭТАП ПЕРВЫЙ, ДОШКОЛЬНЫЙ:
СОЗИДАНИЕ ФУНДАМЕНТА*

Наш опыт работы по реабилитации слабослышащих детей свидетельствует о том, что при определённой организации жизни детей в семье, в детском саду и в школе они способны в полной мере присваивать культуру того народа, частью которого они являются. Поэтому задача взрослых – педагогов и родителей – состоит в создании условий для реализации этих способностей.

Дети с физическими ограничениями по слуху – это нормальные дети, и требования к их развитию не должны быть заниженными. Им должен быть обеспечен такой же доступ к культурным ценностям, какой имеют их слышащие сверстники.

Нужно ли вводить глухих детей в многомерный языковой мир, имеющий богатство оттенков, характеризующих самые разнообразные стороны нашей жизни, наших чувств, или питать их маловыразительными «плоскостными» штампами? Уважая личность глухого человека (как и всякого другого), мы не имеем права лишать его встречи с прекрасным.

*Чародейкою Зимою
Околдован, лес стоит
И под снежной бахромою,
Неподвижною, немою,
Чудной жизнью он блестит.
И стоит он, околдован, –
Не мертвец и не живой,*



Эмилия ЛЕОНГАРД,
*кандидат педагогических наук,
создатель «Системы формирования
и развития речевого слуха
и речевого общения у детей
с нарушениями слуха», сотрудник
Центра «Дошкольное детство»
им. А.В.Запорожца, Москва*

**Поэзия требует озвучивания:
мы слышим её ритм,
мелодику. Поэзия вводит
нас в особый мир,
открывает нечто тайное,
скрытое в нас самих,
одухотворяет нашу жизнь.
Сразу возникает вопрос:
доступна ли слабослышащим
поэзия? Этому и посвящён
предлагаемый материал.
Рекомендации по организации
работы со стихотворными
текстами у детей
с нарушениями слуха
оказываются чрезвычайно
полезными и в обучении
слышащих детей. В этом
номере речь пойдёт
о дошкольниках.**

*Сном волшебным очарован,
Весь опутан, весь окован
Лёгкой цепью пуховой.*

(Ф.И. Тютчев)

Как отличается этот образ от типичных описаний учащимися зимней природы, зимнего леса! Ведь это образ одушевлённый! А вот другое описание:

*Бык седые слезы точит,
Ходит пышный, чуть живой.
А на воздухе пустынном
Птица лёгкая кружится.
Ради песенки старинной
Нежным горлышком трудится.*

(Н. Заболоцкий)

Некоторые эпитеты в этом отрывке разрушают наши представления о знакомых предметах, ими характеризующихся.

Почему «седые слёзы»? Бык – «пышный»? И при этом – «чуть живой». И труженица-птица с «нежным горлышком». Вчитаешься – и задумаешься.

А как обогащает наше восприятие мира метафоричность поэтической речи!

*...Младенцем завернула
Заря луну в подол.*

(С. Есенин)

*...Как ни дышит полдень знойный
В растворённое окно...*

(Ф.И. Тютчев)

*...Я вытянул руки,
я встал на носки,
Рукав завернулся,
ночь тёрлась о локоть.
И ночь полоскалась
в гортани запруд.*

(Б. Пастернак).

Известно, что то или иное событие можно представить более ярко с помощью звуковых средств (аллитерация):

*Реже-реже-ре-же ступай,
конькобежец,
В беге ссекая шаг свысока.
На повороте созвездьем
врежется*

В небо Норвегии скрежет конька.

(Б. Пастернак)

Для того чтобы почувствовать «вкус» этого текста, его нужно произносить, и не шёпотом, а вслух: Глухие дети вполне могут получать адекватные слуховые впечатления, поскольку слуховые аппараты дают им возможность слышать себя.

Поэт – человек особенный. Его переживания не только персональны – он является выразителем чувств и мыслей своих современников или потомков. Поэт – это душа времени (прошлого, настоящего, будущего), его радость и боль.

*Чего добились вы?
Блестящего расчёта:
Губ шевелящихся
отнять вы не могли.*

(О. Мандельштам)

*И если зажмут мой
измученный рот,
Которым кричит
стомиллионный народ,
Пусть так же
они поминают меня
В канун моего
погребального дня.*

(А. Ахматова)

Нет, не должны наши глухие дети оказаться вне пределов этих

переживаний, этой высоты духа. Как привести их к Поэзии, как помочь полюбить её – этому посвящён наш материал.

МЕЛОДИЧЕСКАЯ ОСНОВА РЕЧИ

Обозначим первую веху восхождения к Поэзии. Это фундамент, который закладывается в дошкольном возрасте и о котором должны знать учителя.

Первый длительный период – это созидание у детей мелодической основы речи. Это созидание осуществляется в трёх направлениях: музыкально-инструментальном, музыкально-вокальном и декламационном.

Родителям следует как можно раньше начать погружать детей в пространство музыки. Эта музыка должна быть классической, т. к. физиологи доказали, что именно классическая музыка соответствует биологическим ритмам маленького ребёнка и действует на него благотворно. Детям полезно слушать произведения Моцарта, Вивальди, Чайковского, Баха, Бетховена, Шопена и других композиторов.

Никаких разговоров во время звучания музыки и по его окончании не проводится, т.к. процесс слушания музыки – процесс интимный, и вмешиваться в него недопустимо. Другое дело, если *сам* ребёнок станет проявлять эмоции, – в этих случаях взрослые откликаются на них и разделяют их.

Параллельно слушанию инструментальной музыки взрослые дают детям возможность слышать пение. Петь нужно часто, но понемногу, эмоционально, выразительно. Во время пения взрослый показывает ребёнку картинку, соответствующую содержанию песенки, – картинка должна быть яркой, но без лишних объектов и деталей, чтобы ребёнок без всякого толкования соотносил воспринимаемое звучание с той или иной ситуацией.

ПОТЕШКИ

Наряду с этим дети слушают стихотворные тексты: разнообразные и многочисленные потешки, народные песенки, стихотворения. Впоследствии эти тексты дети читают наизусть.

В работе со стихотворениями выделяются три аспекта: ритм, содержание, образность языка.

Уже самым маленьким глухим и слабослышащим детям нужно читать потешки, обязательно сопровождая чтение движениями, соответствующими содержанию каждой потешки. Потешки общеизвестны: это «Ладушки», «Сорока-белобока», «Петушок», «Коза рогатая», «Большие ноги шли по дороге» и т.д. (см. кн. «Хрестоматия для маленьких». Составитель Л.Н. Елисеева. Изд. 4-е, М., «Просвещение», 1982).

Каждая потешка «исполняется» взрослым и ребёнком очень много



раз, и всегда взрослые выражают радость, улыбаются, смеются в определённых местах, вызывая таким образом у малыша эмоциональный отклик и желание общения. Во время этого общения нельзя ничего требовать от ребёнка: родители просто эмоционально читают потешку, в нужных местах беря ребёнка за ручки («Полетели-полетели, на головку сели»), держа в руках его ладошку («Сорока-белобока кашку варила, деток кормила...») и выполняя то или иное действие.

С течением времени тексты потешек усложняются; многие из прежних потешек дети читают наизусть, что является результатом произвольного запоминания в процессе многократных повторов в течение года–двух лет, а не следствием специального заучивания наизусть, что категорически запрещается.

Дети с нарушением слуха, особенно дошкольники (как и многие слышащие), испытывают значительные трудности в воспроизведении ритма слогосочетаний. Поэтому большое внимание следует уделять произнесению детьми разнообразных ритмов. Структура ритмов постепенно усложняется – увеличивается количество слогов в слогосочетаниях, всё более разнообразными становятся их ритмический рисунок и звуковой состав. Ритмы произносятся в сопровождении движений – ходьбы, движений рук в пространстве и т. д.

Короткие стихи

Помимо потешек, детям начинают читать короткие стихи – сначала четверостишия. Перед взрослыми не стоит задача учить детей чтению стихов наизусть. Задача состоит в том, чтобы продолжать воспитывать у детей то положительное отношение к данному виду общения, который культивировался в работе с потешками. Если это удаётся, проблемы запоминания стихов не возникает.

На фоне совершенствования умений детей в произнесении разнообразных ритмов взрослые выбирают самые простые стихотворения и создают ситуации, которые этими текстами обозначаются.

Например, разучивается ритм:

*ТИтатаТА
ТАтатаТИ
ТИтатуТАти
ТИтатуТИ.*

Этот ритм соответствует ритму стихотворения

*Мишка упал,
Лапа болит.
Мишка не плачет,
Мишка сидит.*

Работа начинается с одной строчки, которая произносится в ходьбе. Взрослый и ребёнок долгое время ходят вместе, прижавшись друг к другу, чтобы ребёнок ощущал ритм движения всем телом. Этот ритм произносится несколько раз подряд: ТИтатаТА, ТИтатаТА, ТИтатаТА...

Такие упражнения делают каждый день, можно 2–3 раза в день, но радостно, не доводя ребёнка до утомления. В конце концов, ребёнок запоминает его и произносит в ходьбе самостоятельно. Добавляется вторая строчка: ТАтатаТИ, ТАтатаТИ. Работа проводится аналогично описанной выше. Потом прибавляется третья строчка и т.д. Так ребёнок запоминает всё четверостишие.

ПРОНИКНОВЕНИЕ В СОДЕРЖАНИЕ

Параллельно этой работе взрослые организуют ситуации для проникновения в содержание стихотворения. Например, во время игры с мишкой он «нечаянно» падает. Обнаруживается, что у него болит одна лапа («*Мишка, что у тебя болит?*»). И вместе с ребёнком взрослый лечит её, перевязывает (может быть), проверяет, не плачет ли он, а затем сажает мишку на место. И взрослый, и ребёнок радуются, что он спокоен. Взрослый рассказывает ребёнку о случившемся: Мишка упал, лапа болит, мишка не плачет, мишка сидит. При этом ребёнок, как обычно, вторит взрослому.

Затем взрослый показывает ребёнку плакат с текстом стихотворения, который ребёнок прочитывает. На глазах у ребёнка взрослый делает два рисунка: на одном мишка лежит около стула, держась за больную лапу, а на другом он сидит на полу или на этом стуле

с перевязанной лапой. Взрослый и ребёнок читают стихотворение вместе, адресуя его к данным рисункам. Рисунки помещаются под текст, который вывешивается в комнате.

Через день ситуация повторяется, но в другой части квартиры, с другим мишкой, и болит у него другая лапа. Ребёнок читает плакат самостоятельно, как всегда, слушая себя, а взрослый внимательно вслушивается в его произношение. Читает текст и взрослый – естественно и эмоционально.

Через несколько дней можно поменять рисунки. Мишка может упасть с дерева, а потом сидеть под ним, придерживая больную лапу другой; может упасть во время полёта (на небольшой высоте) на воздушном шарике и т.п. Каждый раз новая ситуация озвучивается с помощью текста стихотворения.

НОВЫЙ ЭТАП РАБОТЫ С РИТМОМ

В этот же период (со второго-третьего дня использования текста) начинается работа над ритмом этого текста на новом этапе.

Ребёнок произносит в ходьбе вместе со взрослым уже известный слоговой ритм ТИтатаТА..., соответствующий ритму первой строчки стихотворения, а затем взрослый добавляет эту строчку: ТИтатаТА – МИШкаупАЛ.

Фраза произносится на одном дыхании. Для того чтобы дети вжились в этот ритм, присваивали его



всем телом, а значит, и голосом, этот новый ритм нужно произносить в потоке, т.е. воспроизводить его несколько раз подряд:

ТитатаТА, МИШкаупАЛ, ТИтатаТА, МИШкаупАЛ, ТИтатаТА, МИШкаупАЛ... После совместного со взрослым действия (ходьбы и проговаривания) дети произносят этот ритм самостоятельно. Запоминание происходит быстрее, если такие занятия проводятся с группой детей.

Когда ребёнок (дети) сможет произносить этот материал самостоятельно без затруднений, он дополняется следующими строчками: ТИтатаТА, МИШкаупАЛ, ТАтатаТИ, ЛАпаболИТ

Таким образом, постепенно, понемногу, может быть, в течение нескольких дней (с перерывом) прочитывается всё стихотворение. Вместо ходьбы используются ритмичные движения рук, движения тела (например, наклоны) и т.д. В этот же период продолжается смысловая работа над текстом с привлечением различных изображений мишки на картинках и различных обликов игрушечных медвежат.

ЧТЕНИЕ СТИХОТВОРЕНИЯ

В конце концов, становится очевидным, что детям не доставляет труда читать весь этот большой объём наизусть. Тогда они переходят к чтению стихотворения в чистом виде, т.е. *исключая слоговой материал.*

Для того чтобы у каждого ребёнка не угасал интерес к публичному чтению стихотворения и чтобы ребёнок удерживал его в памяти как можно дольше (дети быстро забывают стихотворения, если к ним не возвращаются часто), нужно каждое такое чтение по-прежнему относить к той или иной ситуации, то есть к одной из многочисленных картинок, которые появились в процессе работы над стихотворением и которые до поры до времени взрослые прячут, чтобы детям было интересно вновь рассказывать об этом событии.

Нужно помнить, что при чтении стихотворения следует внимательно вслушиваться в произношение детей, предупреждать появление возможной ошибки, используя плакат с текстом стихотворения до чтения стихотворения наизусть.

Многие родители жалуются на то, что дети не любят стихотворения. Причина ясна: стихотворения зазубриваются без глубокой проработки смысла, дело ограничивается демонстрацией родителями какой-либо одной картинке и «объяснением» содержания текста. Вследствие этого дети учат наизусть текст, который очень скоро перестаёт вызывать у них положительные эмоции; остаются только отрицательные – усталость и ощущение собственной неуспешности из-за трудностей запоминания.

Легко вообразить состояние ребёнка, который вынужден произносить много-много слов (часто непо-

нятных), а представлять себе при этом только один предмет или одно действие. Такие тексты с трудом запоминаются и быстро забываются. Но вины ребёнка в этом нет. виноваты взрослые.

К тому времени, когда детям начинают предлагать «настоящие» стихотворения (в отличие от первых – «самодельных»), дети уже приобретают опыт запоминания разнообразных ритмических рядов, поэтому новые слоговые комплексы не будут для них очень трудными, но они будут содействовать развитию у детей словесной, слуховой и рече-двигательной памяти. Данные (и другие) ритмы дети произносят в ходьбе, в сопровождении движений рук, хлопков и т. д. Ритмы дети запоминают только на основе слухо-зрительного восприятия – они не записываются. Пишутся лишь тексты стихотворений.

В качестве первых рекомендуются короткие стихи типа: «Бычок», «Зайка», «Мячик» («Наша Таня громко плачет»...), «Слон», «Мишка», «Лошадка» (А. Барто). Содержание их легко передавать и с помощью драматизации, и с помощью игрушек. Работа с этими стихотворениями проводится аналогично описанной выше.

РАЗНООБРАЗНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Приводим пример ритмической структуры стихотворения.

*таТАатаатаТА –
Идёт бычок, качается,*

таТАатаатаТА –

Вздыхает на ходу:

ТамаТАаТАата –

Ох, доска кончается,

ТаТАатаатаТА –

Сейчас я упаду!

ТамаТАаТАаТАа –

Наша Таня громко плачет:

ТамаТАаТАаТАа –

Уронила в речку мячик.

ТамаТАатаатаТА –

Тише, Танечка, не плачь:

ТамаТАаТАаТА –

Не утонет в речке мяч.

В одних случаях первоначально дети знакомятся с текстами в процессе действий взрослого с игрушками, в других – при рассмотрении картинок. Например, взрослый разыгрывает сцену прогулки на лугу коровы и бычка (вводится новое слово «бычок»). Бычок отходит от мамы, гуляет один и замечает доску, приподнятую одним концом над землей. Он идёт по ней, покачиваясь, вздыхает и в страхе останавливается на её конце. Происходящее взрослый сопровождает чтением стихотворения наизусть. Читает он неспешно, соотнося свою речь с темпом действий «героя». После этого взрослый предлагает детям выбрать нужный текст из двух-трёх написанных на плакатах. В лишние тексты обязательно должен фигурировать бычок, но его действия должны быть другими. Лишние тексты должны включать только хорошо знакомые слова, чтобы дети осуществляли выбор не с помощью гадания, а сознательно.



Выбрав текст, дети его читают и, как правило, воспроизводят действия взрослого. Взрослый помогает кому-то из детей перевоплотиться в бычка и изобразить данную ситуацию. Во время драматизации все вместе читают текст. На другой день данную ситуацию можно представить в лепке, и снова будет чтение текста. В следующий раз бычка можно вырезать из бумаги (все это делает ребёнок, а взрослый является ведомым, т.е. он не проявляет инициативы). При каждой очередной встрече с бычком ситуация должна отличаться от предыдущих какой-то новизной: меняется место действия, расположение доски и т.п.

Таким образом, главным для детей оказывается не чтение, а разнообразная деятельность с новым для них объектом, и поскольку эта деятельность им интересна, они незаметно для себя запоминают текст, так как читают его многократно. Запоминанию помогает и проговаривание ритма в изолированном виде и в сочетании с текстом (как это было в работе с текстом «Мишка упал»).

Работа над ритмом осуществляется параллельно смысловой работе. Упомянутые нами стихотворения не отличаются образностью языка, но, несмотря на это, использование их постепенно ведёт детей к различению способов высказывания – обычного (проза) и особого, необычного (стихи). Чтение этих стихотворений содействует умению воспроизводить разные

стихотворные размеры и ритмы, что придаёт речи интонационную гибкость, развивает слухо-речевую и рече-двигательную память. Всё это делает устную речь глухих и слабослышащих детей более выразительной.

РИТМИЗОВАННАЯ РЕЧЬ В БЫТУ

Помимо описанных форм работы со стихотворными текстами, детям полезно слышать рифмованную и ритмизованную речь и в быту, применительно к сиюминутным ситуациям. Простые, нехитрые двустопишия или четверостишия могут придумывать сами родители и учителя в любой момент общения с детьми. Приводим несколько примеров подобных творений, которые, вкуче со специальной работой над стихотворными текстами, будут исподволь готовить детей к различению в потоке звучащей речи разных пластов и будут способствовать всё более объёмному восприятию этого звучания. Пусть не смущает вас примитивность этих маленьких текстов (они принадлежат автору данного материала) – постепенно дети полюбят их, и, возможно, сами включатся в эту речевую игру.

*В магазин сейчас пойдём.
Молочка мы принесём.
Вот и суп, а вот и каша.
Принесём тарелки наши!
В дверь нам папа позвонил,
И Серёжа дверь открыл.
Сильно-сильно дует ветер,
Не гуляют больше дети.*

*Солнце светит ярко-ярко,
А на улице не жарко.
Папа дерево сажает,
А Дениска помогает.*

И т. д. и т. п.

Сопровождение стихотворными текстами разнообразных житейских ситуаций целесообразно начинать с глухими детьми на 4–5-м годах обучения, т. е. тогда, когда дети уже имеют связную инициативную речь, иначе усилия взрослых не достигнут цели. Слабослышащие дети могут принять этот стиль раньше. Впоследствии подобный материал используется в школе.

Развитием этой формы оречевления ситуации может быть подбор слова-рифмы к тексту, который начал, но не закончил взрослый. Детям с нарушенным слухом, особенно в дошкольном и младшем школьном возрасте, первое время очень трудно самостоятельно придумывать подходящие слова, поэтому на начальном этапе они осуществляют выбор из нескольких слов, предложенных взрослыми.

Например, взрослый говорит: «Прыгнул мячик высоко, укатился...», – и делает многозначительную паузу. *Подберите нужное слово*, – детям предлагается на выбор три таблички: ПРЯМО, ДАЛЕКО, В ЛЕС. Для того чтобы дети учились чувствовать и ритм, и рифму, они обязательно проговаривают текст вслух, слушают себя, а не только читают его. Дети несколько раз

повторяют текст выразительно, т. е. выделяя логическое ударение (высоко) и пробуют слова из справочного материала, помогая себе синхронными ритмическими хлопками.

«Прыгнул мячик высоко, укатился... ПРЯМО» – получается собой. Нет, не подходит. Дети снова произносят текст, пробуя следующее слово. «Прыгнул мячик высоко, укатился... ДАЛЕКО». Подходит! Получая удовольствие, дети произносят двустопные несколько раз, взрослый – тоже, выражая радость от благозвучной законченности текста.

Ещё пример:

На высоком стуле

Там сидит...

*(таблички на выбор: КОШКА,
ДЕВОЧКА, БАБУЛЯ).*

Этот текст труднее предыдущего, т. к. дети могут быть дезориентированы одинаковой слоговой структурой двух слов (*девочка, бабуля*), а им нужно ориентироваться и на ритм всего двустопия, и на рифму.

На следующем этапе дети подбирают нужные слова и даже словосочетания сами. Такие шуточные игры можно эпизодически проводить и со старшими дошкольниками, и со школьниками. Не следует забывать каждый раз проявлять понимание детей.

*/В следующем номере
читайте продолжение
статьи, где речь пойдёт
о работе со школьниками./*

